

三菱空氣清淨機

(桌上型・壁掛對應型) 使用零件另售

型名

MA-EF503US

使用說明書



特長

- 電漿脫臭
- 過敏原偵測運轉
- ULPA過濾網

目錄

●安全上應注意事項.....	2
●注意事項.....	4
●各部名稱及機能.....	5
●有效的使用方法.....	8
●準備事項.....	9
安裝過濾網	
安裝(桌上・壁掛)	
裝連控制器電池	
●運轉.....	11
●風量切換.....	12
●電漿脫臭.....	13
●定時關機.....	13
●一個月一次.....	14
●一年一次.....	15
●更換過濾網.....	16
●以為是故障時.....	17
●規格.....	18
●售後服務.....	封底裡

承蒙您惠顧三菱空氣清淨機，本公司謹此致上十二萬分的謝意，並希望它的優異性能為您的府上帶來便利和舒適。

- 使用前請詳閱本說明書，以瞭解正確的使用方法。
- 請妥善保管本說明書，以便不明瞭時可再查閱。
- 當您須要服務的時候，請洽就近的服務站連絡。



安全上應注意事項

因錯誤的操作而產生的危險及程度，以下列圖示說明。

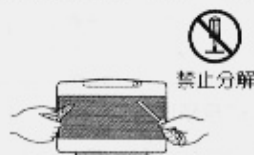
	警告	因操作錯誤而可能造成死亡或重傷。
	注意	因操作錯誤而可能造成傷害或房屋、財物的損失。

圖表記號所代表之意義如下：

	禁止		禁止接觸		禁止在潮濕場所使用		遵照指示
	禁止分解		禁止淋水				拔掉電源

警告

請勿自行修理、分解、改造



可能會造成火災、觸電。
維修時，請向購買之經銷商或服務站連絡。

保持電源線的完好狀態

- 不可自行加工、捆綁。
- 握緊插頭後，才可拔下插頭。



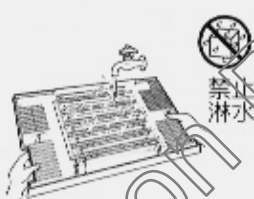
否則會造成火災、觸電、故障。

電線破損或插頭鬆動時，請勿使用。



否則會造成觸電、短路、起火。
要保養時，請先拔下電源插頭。

電熨脫臭器請勿用水洗



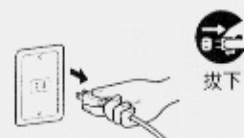
在潮濕狀態下使用時，會造成火災、觸電。

請勿將手指或異物放入灰塵感知器



否則會觸電。

拔插頭時，請保持手部乾燥。



否則會造成觸電、受傷。

請使用110V的插座



否則會造成觸電、短路起火。

定期擦拭電源插頭的灰塵



灰塵累積太厚和濕氣等會造成絕緣不良，而發生火災。

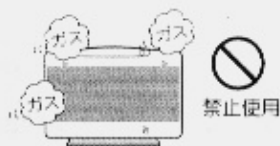
使用壁掛時，應注意之事項
安裝在牆柱等堅固的地方



- 牆壁的強度不夠的話，螺絲會掉落，而造成危險。
- 請使用柔軟的布清潔本體。

⚠ 注意

請勿在含有可燃性瓦斯的場所使用（工廠、美容院等）



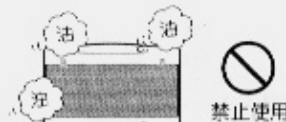
否則會造成爆炸、起火等。

請勿在水氣多或浴室等濕氣多的場所使用
否則會造成觸電或故障



萬一弄濕時，請停止運轉並拔下插頭，與服務站連絡。

請勿在有機油或油煙的場所使用



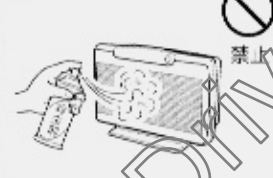
否則會造成裂痕、觸電、故障。

請勿將手指或是異物插入吸入口、吹出口或本體內部之間隙



否則會造成觸電、故障、受傷。

請勿用揮發油，稀釋劑等擦拭，也不可殺蟲劑噴灑。



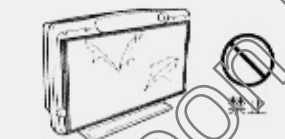
否則會造成觸電、起火、破裂。

要取下過濾網時，請勿將本體傾倒



灰塵等進入機體內，會造成火災、觸電。

請勿使用破損的過濾網，沒有安裝過濾時請勿使用



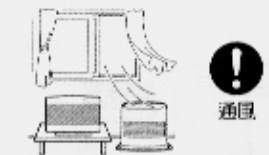
否則會造成火災、觸電。

請勿碰觸電壓變壓器部分的電極部分



否則會造成受傷。

與電暖器一起使用時，需保持空氣流通



若通風不良，會造成二氧化碳中毒。

長時間不使用時，請將電源插頭拔下



絕緣不佳時，會造成觸電火災、觸電。

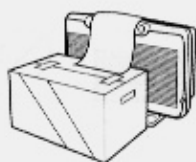
使用乾電池時之注意事項

- 請勿使用充電式乾電池。
- $\oplus$ $\ominus$ 正確安裝。
- 更換電池時，要使用 2 個相同種類的新電池。
- 鹼性電池之鹼性水溶液，若碰到皮膚時，請用清水洗淨，若不慎觸及眼睛時，請儘速就醫，使用錯誤時，會造成受傷、故障。

注意事項

此空氣清淨機是家庭用，請勿當業務用。

吸入口或出風口請保持通暢



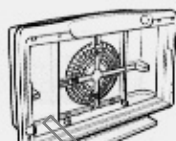
否則會造成故障

請勿將本體橫放使用



否則會造成故障

格柵板、過濾網、電漿脫臭器等請必安裝好後才使用



否則會造成故障

請勿將空氣清淨機當作換氣扇或抽風機使用



會減短過濾網的壽命，或造成變形、變色、故障

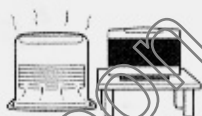
遙控器不小必弄溼時，請取下乾電池將遙控器完全乾燥之



遙控器故障時，請與購買經銷商或服務站聯絡

安裝時之應注意事項

請勿放置在暖爐等熱源上面



否則會造成故障、變形

至少距離電視、無線電話、冷氣、電腦、燈泡、日光燈等一公尺以上



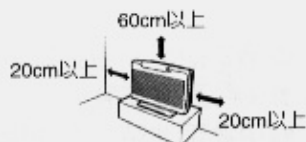
否則會造成電波干擾

避免放置在陽光直射的地方



否則會造成變形、變色

四周請保持下列距離



否則會造成牆壁、天花板髒污

攜帶行走時



請抓住把手攜帶

攜帶行走時，請勿用力按到操作部

各部名稱及功能

本體

異味感知器
檢知香煙的臭味等。

再設定開關
更換過濾網時，
按此鍵。

操作部

活性炭過濾網

電漿脫臭器

ULPA過濾網
以下簡稱過濾網

吸入格柵板（前面板）

送風風扇

桌上用腳

格柵板按鍵
拆下格柵板時，按此鍵。

灰塵感知器
檢知空氣中的微塵、過敏原等物質。

什麼是ULPA過濾網呢？

ULPA過濾網是(Ultra Low Penetration air filter)的縮寫，是指對於直徑為0.15微米的粒子，具有99.999%以上的過濾率，比HEPA過濾網是高性能的過濾網。

壁掛用
安裝孔

把手

吹出口

電源線掛鉤

電源線

附件

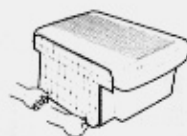


遙控器

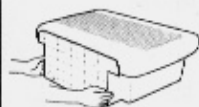


遙控器用
3號乾電池2個

桌上用腳座的拆卸、安裝



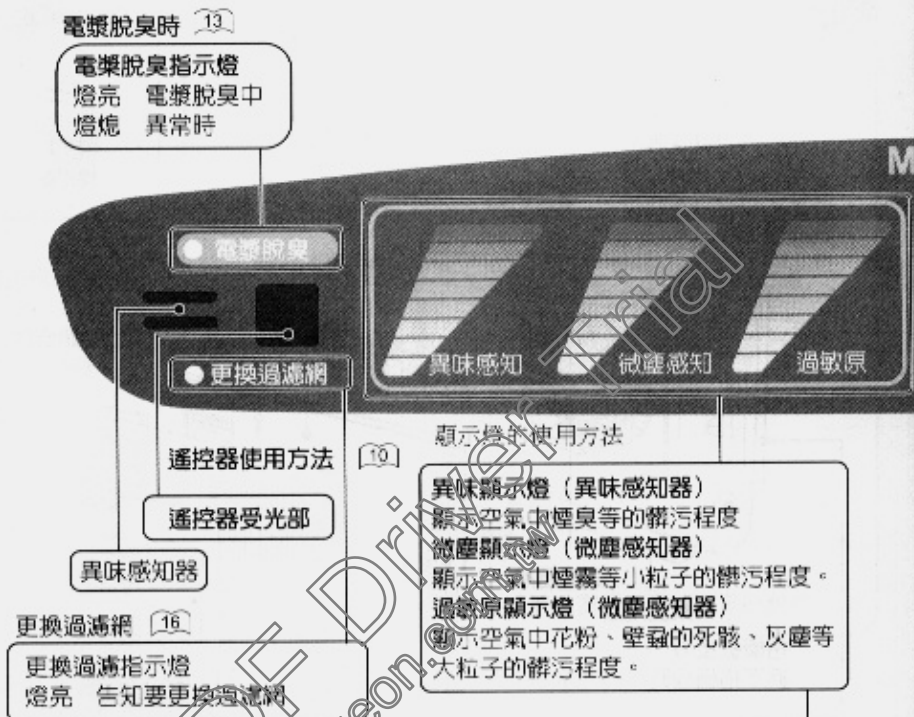
拆下時
將本體倒下後，一面按著鉤片一面拆下。



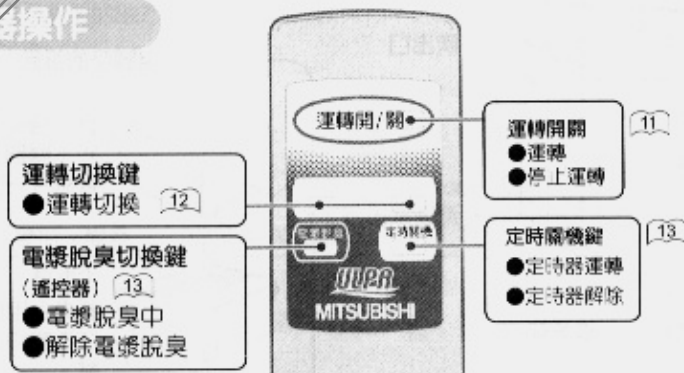
安裝時
將桌上用腳架前側，掛在本體鉤片上向後用力壓。

各部名稱及功能（續篇）

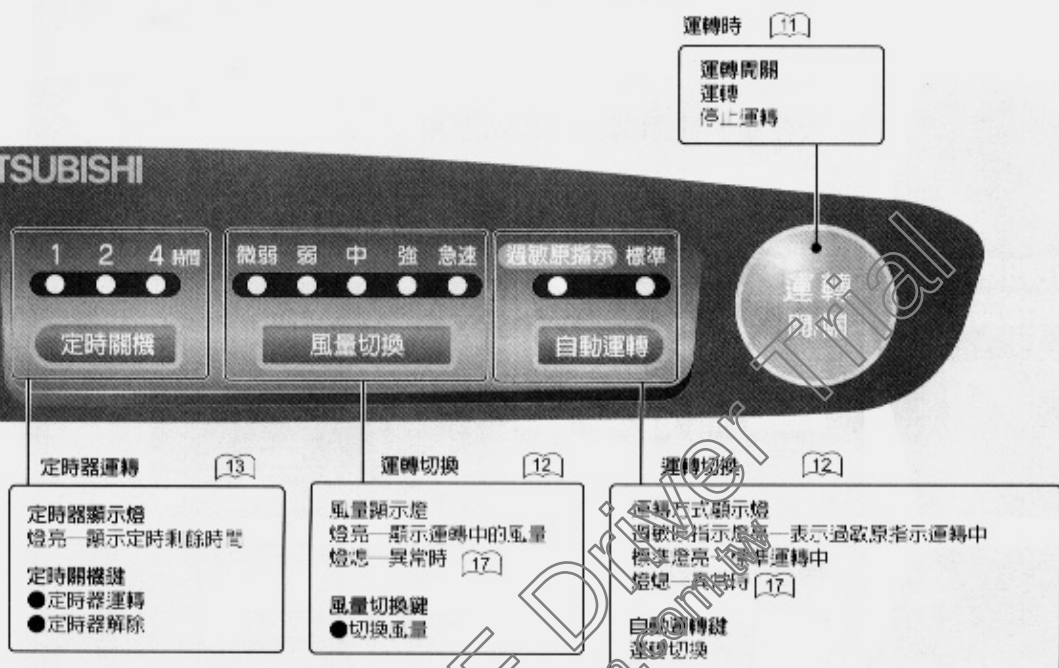
操作部



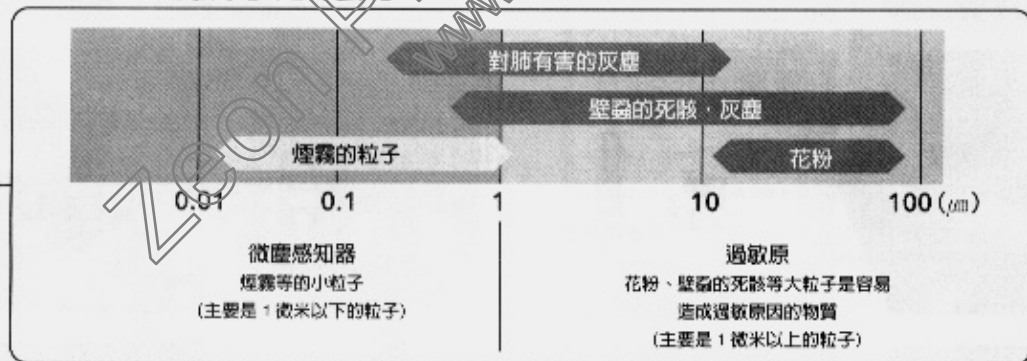
遙控器操作



TSUBISHI



「微塵」「過敏原」是什麼呢？



感知器的動作原理？

異味感知器

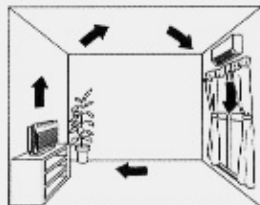
半導體式的感知器能檢知異味等氣體，即使是冷氣或電風扇的風，無臭的氣體、香水等也能反應。

灰塵感知器

- 微塵
光學式的感知器能檢知1微米以下的粒子。
- 過敏原
光學式的感知器能檢知1微米以上的粒子。

有效的使用方法

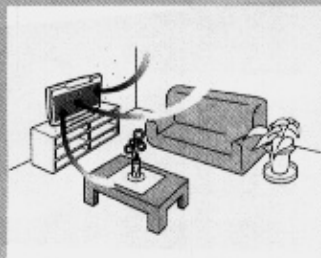
放置在通風良好的地方效果更佳。



花粉等過敏
原物質的季節

放在桌上使用過敏原指示運轉

9.12



空氣中飛舞的灰塵、花粉會慢慢的往下降放在較低的地方，效果比較好。

- 過敏原指示運轉，即便是一點點的過敏原物質也會反應。
- 有花粉等過敏原物質遮陽一整天卻使用。



吸煙時

掛在壁上使用

8



煙霧往上昇，最好掛在牆上，較高的位置。
(掛在牆上時，要確實安裝，以免掉落。)

掃除時

風量用「強」或「急速」運轉

12



掃除時在空中飛舞的灰塵，可迅速的吸走。



休息時

風量用「微弱」運轉

12



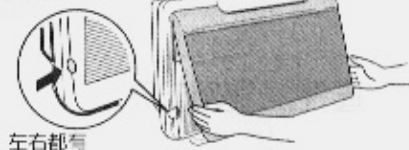
用「微弱」運轉的話，會保持一定的運轉聲音，如果是設定在自動運轉時，接知器的反應會隨著風量的切換而使運轉聲音變大。

準備

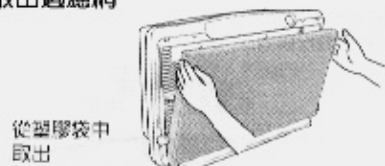
安裝過濾網

將過濾網和活性炭過濾網從塑膠袋中取出。

1 將左右按鈕向內壓，拆下格柵板（前面板）



2 取出過濾網



3 取下電漿脫臭器



4 安裝活性炭過濾網



5 將電漿脫臭器、過濾網和格柵板依序安裝。

14-15

安裝

請參考「效果好的使用方法」來安裝。

在桌上使用時

請使用桌上用安裝腳架



- 請安裝在穩定、水平的場所，以免產生振動。
- 本體的感知器請保持通暢，以免造成感知器的感度不佳。

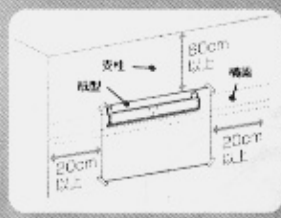
掛在牆上使用時

請另購自壁上專用的安裝釘具，並請將桌上用腳架取下。



安裝方法

如下圖在有支柱或橫樑的地方壁掛的用具請用螺絲安裝。

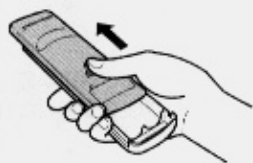


- 安裝在壁上使用時，時間久了會造成牆壁髒污。
- 保養時或交換過濾網時，小心格柵板等物品掉落。
- 電源線請勿用力拉。

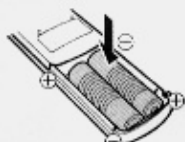
準備 (續篇)

安裝遙控器電池

1 按著蓋子往前推開



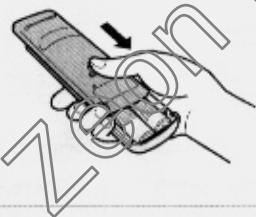
2 放入乾電池



3 號乾電池 2 個

- 乾電池的壽命約為 2 年
(視使用狀況而有差異)

3 將蓋子關上



▲ 注意

使用乾電池之注意事項

- 請勿使用充電式乾電池
- 正確安裝。
- 更換電池時，要使用 2 個相同種類的新電池。
- 漏液電池之漏液水溶液，若黏到皮膚時請用清水洗淨，若不慎觸及眼睛時，請儘速就醫。
- 使用錯誤時，會造成受傷、致毒。

遙控器使用方法

可從他處使用遙控器操作

向著本體的遙控器受光部操作
操作的有效距離在 7 公尺以內



- 遙控器受光部請勿被衣物等遮住。
- 本體若接收信號不良時，請更換電池。

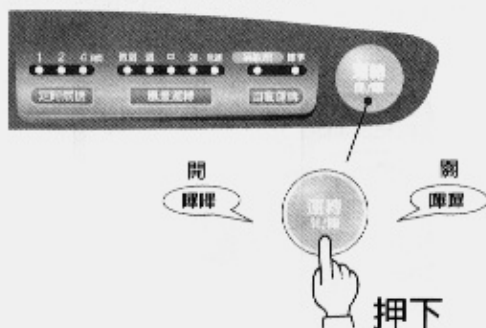
若在下列場所使用時，可能會有操作不良之情形。

- 陽光直接照射的地方。
- 有變頻式照明器具在同一房間時
(請距離 1 公尺以上)。

運轉

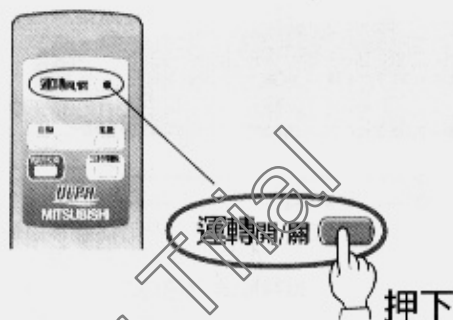
本體

押下本體的運轉開關即會開始運轉。



用遙控器操作時

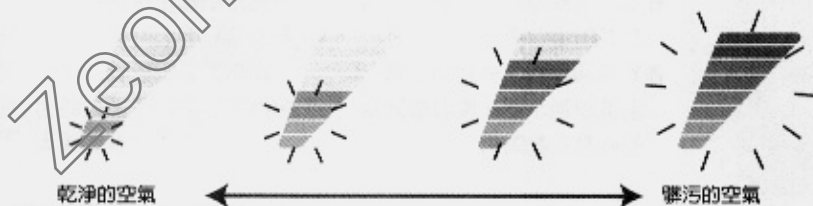
押下遙控器的運轉開/關，即開始運轉，與本體的操作相同。



- 每按一次就重複運轉「開、關」的動作。
- 運轉方式的燈會亮，顯示燈會亮。
- 電源插頭插上約2分鐘，感知器尚未安定前，顯示燈會閃爍。



空氣的髒污程度分為四個階段顯示



風量切換

可選擇風量切換或自動運轉。

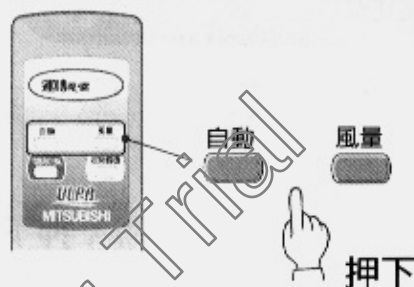
在本體上操作時

可選擇風量切換或自動運轉這兩種。



以遙控器操作時

可用遙控器切換風量，與本體的操作相同。



風量切換

可從五種風量中選擇

按下風量切換鍵時，所選的風量顯示燈會亮。



■微弱運轉

■休息時

■強或急速運轉
清掃時

自動運轉

可選擇過敏原指示或標準這兩種。

- 按下自動運轉，所選的運轉方式的燈會亮。
- 異味顯示器、微塵顯示器、過敏原顯示器，會以最適當的風量自動運轉。



■過敏原指示運轉

- 感知器的感度更敏感，即使是一點點的過敏原物質也會反應。
- 為了吸取粒子徑大的過敏原物質，風量會比標準運轉大。
- 標準運轉
- 異味感知器、微塵感知器會配合室內空氣髒污的程度，自動選擇最適當的風量。
- 空氣乾淨時，會自動停止運轉。

- 關機後，再開機時會以上次所設定的方式運轉，電源插入拔掉再插上或停電後，再開機時會以上次所設定運轉的方式運轉。

電漿脫臭時

以顯示燈表示空氣的污濁程度，電漿脫臭能分解空氣中的惡臭成分。

遙控器

能操作電漿脫臭的「開、關」。



- 順序按下電漿脫臭的「開、關」。
- 電漿脫臭燈亮。
- 電源插頭拔下，再插入後，會以上次所設定的方式運轉。

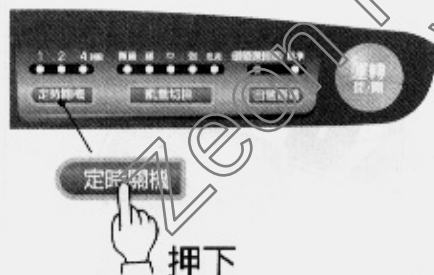
- 因電漿脫臭中的間歇運轉，有時會有「咻」聲，如果不希望聽到，請將電漿脫臭器按鈕按關。
- 若電漿脫臭燈閃爍，請停止運轉，並請檢查電漿脫臭器。

- 以本體操作時，可用以下方式來操作電漿脫臭。
- 在運轉中，先按自動運轉鍵，再按運轉開關鍵即可。

定時運轉

機體

當所設定的時間運轉結束後，會自動停止運轉。



- 運轉時間的切換。



- 所選擇的結束時間燈亮。
- 結束時間燈是表示運轉的剩餘時間，隨著時間的經過而自動切換。

遙控器

遙控器也可以做定時關機的設定、解除，其操作方式與機體相同。

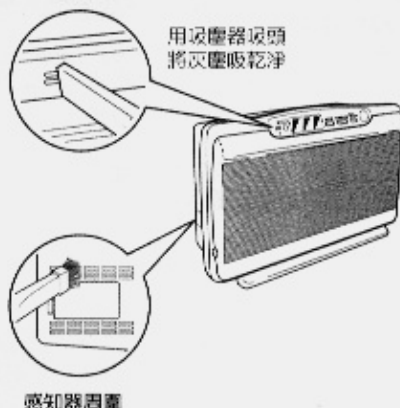


每個月一次

為了維持空氣清淨機之正常機能，請一個月清掃一次：

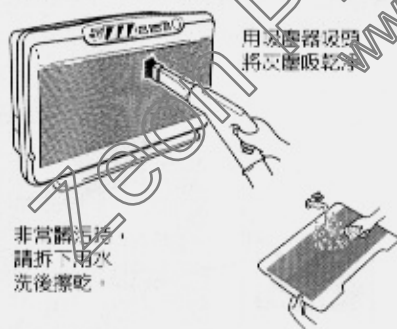
感知器之清掃

異味感知器



本體之清掃

吸入格柵板（前面板）



本體

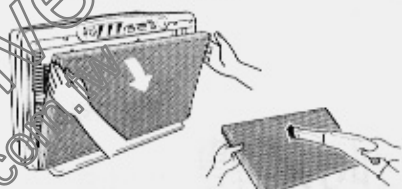


過濾網之清潔

1 將左右按鈕向內壓，拆下格柵板（前面板）



2 折下過濾網、清掃



請勿用水洗，水洗過後不能再使用。

3 安裝過濾網

9



有HITSLEIS-H表示的那面是安裝在外面。

4 安裝格柵板



格柵板

警告

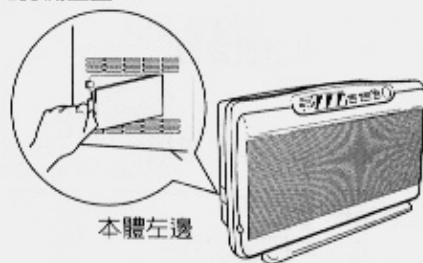
維修保養, 請務必拔下插頭, 停止運轉
以免發生意外

一年一次

請一年清掃一次, 當電漿脫臭顯示燈閃爍時, 請清掃。

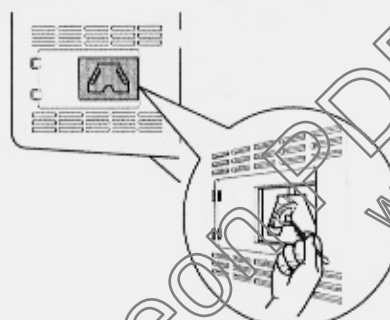
灰塵感知器之清掃

1. 打開上蓋



本體左邊

2. 清掃感知部的鏡頭



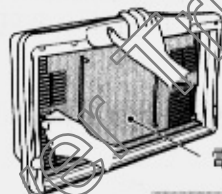
用乾的棉花棒清掃
感知部。

3. 重新裝好上蓋

電漿脫臭器之清掃

1. 按下左右格柵板按鈕, 將吸入格柵板 拆下後, 再拆下退濾網。

2. 取出電漿脫臭器

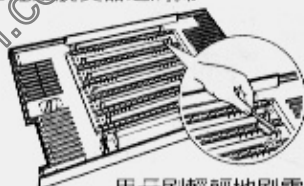


抓住鉤片,
慢慢取出。

電漿脫臭器

請勿用力拉出, 以免故障。

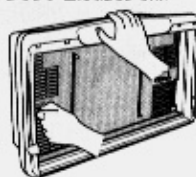
3. 電漿脫臭器之清掃



用牙刷輕輕地刷電極尖端。

請勿用力刷, 以免電漿脫臭器變形,
造成故障。

4. 安裝電漿脫臭器



用雙手確實安裝好之後, 下半部壓緊
再將鉤片壓緊, 直到發出
「喀喳」聲。

5. 退濾網和吸入格柵板依序安裝。

更換過濾網

過濾網更換顯示燈亮時，表示要換過濾網和活性炭過濾網，並請兩個一起更換。

更換時期

- 過濾網更換顯示燈亮時
依使用環境、使用狀況而會有所差異，
在微弱運轉下約為6年。
(在急速運轉下約只有1年半就會亮燈)

- 過濾網髒污與標示紙顏色相同時

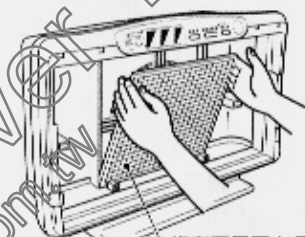


- 過濾網的壽命因使用環境、使用狀況而有所差異。
- 吸入大量的香煙，煙味會附著在本體及過濾網，請將本體清洗後更換過濾網。
- 過濾網、活性炭過濾網水洗過後就不能再使用，若是髒污，請更換新的濾網。

- 1 拆下吸入格柵板和過濾網

- 2 拆下電漿脫臭器

- 3 更換活性炭過濾網



沒有正反面之分，
以長的方向固定。

- 4 裝上電漿脫臭器及新的過濾網

- 5 插上電源後，按下再設定開關



用原子筆等按到「ON」
聲響為止。

- 6 裝上吸入格柵板

以為是故障時

下述情形經確認後仍有問題時，請與購買經銷商或歌林服務站聯絡

症狀	原因	處置
本體震動太厲害	是否安裝在不平穩的地方？	請安裝在平穩的地方→9頁
空氣無法吸入	是否電源插頭沒有插牢？	重新將電源插頭插好
	風量顯示燈是否亮燈？ 運轉是否為「入」的狀態？	按下運轉開關
顯示器沒有反應	感知器是否被灰塵阻塞？	清掃感知器→14-15頁
無法除去煙味、臭味	退濾網、活性炭過濾網是否髒污？	更換過濾網、活性炭過濾網→16頁
	感知器是否被灰塵阻塞？	清掃感知器→14-15頁
運轉聲、震動聲變大	退濾網、活性炭過濾網是否髒污？	更換退濾網、活性炭過濾網→16頁
	活性炭過濾網是否裝在塑膠袋中？	從塑膠袋中取出、在安裝
以下那個燈在閃爍 (風量、退敏原、標準)	格柵板、退濾網、活性炭過濾網是否確實安裝好？	重新裝格柵板、退濾網、活性炭過濾網安裝好→9頁
電變脫臭器顯示燈閃爍	表示放電異常？	清掃電變脫臭器→15頁
遙控器不動作	是乾電池沒電、還是乾電池裝錯？	請更換新乾電池或重新安裝乾電池→10頁

●有下列情形發生時，是正常現象而非故障。

現象	理由
送風的風扇不能轉動，沒有風。	是否在自動（標準）運轉中？ 空氣乾淨時會自動停止。
灰塵顯示器或異味顯示器上的顯示一直沒有改變	房間是否太大？ 請再確認適當使用面積。 灰塵很多或味道很濃時，要將空氣清淨到乾淨需要一些時間。
有臭臭的味道，但是異味顯示器的顯示都沒有變化	感知器對氣味的感知程度不同，所以有時會沒有變化。
顯示器顯示燈閃爍	電源插頭插上後馬上就直接按運轉「開」時，在感知器到達安定狀態前顯示燈會閃爍。
室內空氣很乾淨，為什麼顯示器指示燈會亮	機器和每個人的鼻子，對室內空調的反應不同，所以會此現象發生。

如何確認顯示器是否正常
●用面紙擦本體時會有灰塵
●香煙的煙會動

規格

型 號	MA-EF503US	
電 源	AC110V 60Hz	
消 耗 電 力 (待機中約2W)	急速	60W
	強	25W
	中	17W
	弱	15W
	微弱	12W
風 量	急速	5.0M ³ /分
	強	3.1M ³ /分
	中	2.0M ³ /分
	弱	1.5M ³ /分
	微弱	1.0M ³ /分
適 用 面 積	12坪	
質 量	7.3kg	
尺 寸	高400mm×寬564mm×深200mm	
電源線長度	2.5m	
隨 機 物 品	遙控器 (附3號乾電池2個)	

歌林全省服務站

歌林對顧客服務的承諾永遠不變、若需維修時
請駕臨歌林關係企業：瑞林科技股份有限公司

基隆服務站	基隆市斗龍路112巷24號	☎ (02)24248916	南投服務站	南投市中興路344號	☎ (049)2233483
松山服務站	台北市松興路119-3號	☎ (02)27698800	北港服務站	雲林縣北港鎮華興路143號	☎ (05)7834757
北西服務站	台北市和平西路二段92-1號	☎ (02)23032814	嘉義服務站	嘉義縣水上鄉頂溪村136號	☎ (05)2686574
北北服務站	台北市敦化南路205號	☎ (02)25652113	新營服務站	新營市民安里和平路6-1號	☎ (06)8323714
三壠服務站	蘆洲市六善街62號	☎ (02)28483854	台南服務站	台南市文成路757號	☎ (06)2804061
板橋服務站	土庫市學利路一段156巷1弄2號	☎ (02)22742008	高雄服務站	高雄市民光里一路148-2號	☎ (07)7622875
中和服務站	中和市板南路112號1樓	☎ (02)22445628	建國服務站	高雄縣鳳山市中山西路27號	☎ (07)7470719
桃園服務站	中壢市新美路288號	☎ (03)4287001	忠孝服務站	屏東市忠孝路124號	☎ (03)3752255
新竹服務站	新竹市和平路147號	☎ (035)236370	岡山服務站	高雄縣岡仁鄉廣安路459號	☎ (07)5914493
苗栗服務站	苗栗市至公路403號	☎ (037)321221	泰山服務站	陽明市民福路107號	☎ (06)8274588
台中服務站	台中市北屯路427-3號	☎ (04)22413763	台東服務站	台東市永福路145號	☎ (09)327377
彰化服務站	彰化市中山路一段123號	☎ (04)7513774	花蓮服務站	吉安鄉吉興路一段234號	☎ (036)529191
台中總經銷	台中市工業區20路39號	☎ (04)23593064	屏東服務站	屏東縣屏東市康寧路56之1號	☎ (039)543248

※消費者服務專線：歌林股份有限公司 0800-231-758
瑞林科技股份有限公司 0800-066-628

敬告歌林產品愛用者：

- 本公司關係企業所屬全省服務站的地址、電話，時有變更或遷移，請恕本公司無法周全告知。
- 為了保障您的權益，若需維修時，請您先查詢下列電話為禱。

台北 0800-066-628 台中 (04)23593064 高雄 (07)696-4691 花東 (036)529-191

三菱空氣清淨機

生產國：日本

總公司：	台北市重慶南路一段86號10樓	TEL: (02)2314-3151
台中分公司：	台中市工業區二十路39號	TEL: (04)350-3335
嘉義分公司：	嘉義縣水上粗溪村136號	TEL: (05)268-6475
高雄分公司：	高雄市光華一路148號之2	TEL: (07)722-4622